

國語事工

Mandarin Language Ministry

崇拜傳譯時間 | Service Translation Times

Sundays 10:00 am

系列講道標題: 天國的大能

2021年10月9/10日

講道標題: 站不起來該怎麼辦

馬太福音 9:1-8

講員: *Ray Harms-Wiebe* 牧師

今天的經文是有關耶穌與一個癱子的故事。我們有些人因受肢體麻痺之苦而哭求神的醫治。雖然我們大多數都能夠走動到電視機前觀看線上主日敬拜(或甚至親臨教會參加崇拜),但在某些方面我們仍然表現出麻痺的症狀。怎麼說呢?

我們有些人患了屬靈的麻痺。不再相信神會在我們的世界作工。神似乎遙不可及。我們的禱告好像都擋在天花板上不去。我們懷疑神也麻痺了。於是我們發出與詩篇一樣的哀求, "神啊,你為何沉睡?"

目前,威靈頓教會恢復周日的綫下實體禮拜。

禮拜時間為:

周日上午8:30、10:00及中午12:00

10:00的禮拜設國語同聲傳譯。

如需收聽翻譯,請參考後頁中翻譯軟件使用說明。

欲知更多詳情,請查看網頁:<https://willingdon.org/willingdon-churchs-response-to-covid-19>

我們有些人患了心理的麻痺。焦躁和憂慮塞爆了我們的腦海：氣候變遷，新冠肺炎第四波，財務壓力等等。我們感到無助。思緒越理越亂。於是我們像詩篇一樣哀嘆 "我的心啊，你為何煩躁呢？"

我們有些人患了情感的麻痺。人際關係瀕臨崩裂。寬恕，和解與醫治好像遙遙無期。人際關係的重擔讓我們苦不堪言。為什麼人不愛我，我卻要愛人呢？於是我們吶喊："神啊，要到幾時呢？"

耶穌對這樣多方面麻痺的我們有什麼話說？

在線禮拜

星期六下午 5:30PM

星期日上午 8:30AM, 10AM, 11:30AM

<https://willingdon.online.church>

收聽過往講道的國語傳譯

<https://willingdon.org/mandarin>

訂閱威靈頓簡報

http://eepurl.com/dC_JaL

收看配中文字幕的講道

<https://willingdon.online.church>

Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕

- 耶穌看見並會回應我們的信心
- 耶穌看見我們的痛苦並會憐憫安慰我們
- 耶穌看清我們問題的根源(罪)並且直言不諱
- 耶穌明白我們問題的根源(罪)並且著手解決(在十架上)
- 耶穌來是為了施行終極的醫治
- 耶穌看見人類的不信(最基本的罪) 並且挑戰它
- 耶穌只有在不信的人回轉心意後才能醫治他們。

自省問題：

- 如果你患有屬靈的，心理的，情感的，關係的，或是身體的麻痺，你相信耶穌看見了嗎？他今天會對你說什麼？
- 耶穌藉罪得赦免來根治你所有問題，這點是否與肉體得醫治的故事一樣讓你感到激勵？
- 你認為自己像這故事裡的那個角色：癱子，群眾還是文士？什麼理由？
- 在你心目中麻痺痊癒，起身而行是什麼樣子？要相信耶穌，在禱告中祈求他的觸摸與話語能為你帶來醫治。

國語周日茶聚

本周日10月10日沒有國語茶聚，望周知。

國語事工茶聚於每月第一及第三週日聚會

下次聚會時間及地點如下：

1,時間: 10月17日星期日下午兩點

2,地點: 教會壁爐廳 (Fireside Room)

3,內容: 詩歌,事工報告,訊息,禱告, 歡迎新朋友及交流.

歡迎邀請親朋好友參加。

《馬太福音》第9章

1 耶穌上了船，渡過海，來到自己的城裡。

2 有人用褥子擡著一個癱子到耶穌跟前來。耶穌見他們的信心，就對癱子說：小子，放心吧！你的罪赦了。

3 有幾個文士心裡說：這個人說僭妄的話了。

4 耶穌知道他們的心意，就說：你們為什麼心裡懷著惡念呢？

5 或說：你的罪赦了，或說：你起來行走，哪一樣容易呢？

6 但要叫你們知道，人子在地上有赦罪的權柄；就對癱子說：起來！拿你的褥子回家去吧。

7 那人就起來，回家去了。

8 眾人看見都驚奇，就歸榮耀與神，因為他將這樣的權柄賜給人。

國語綫上禱告會

威靈頓教會國語事工

每週日 8:30 pm - 9:30 pm

舉行綫上禱告會。

期盼弟兄姊妹共同參與、

彼此代禱，

與神建立親密的關係。

週日晚上 8:30 開始



<https://us02web.zoom.us/j/82924341399?>

[pwd=VXF3RVFRU29HOWduZnNHYW8xNjhRUT09](https://us02web.zoom.us/j/82924341399?pwd=VXF3RVFRU29HOWduZnNHYW8xNjhRUT09)

Meeting ID: 829 2434 1399

Passcode: Prayer

國語查經班

弟兄姐妹平安。 **舊約歷史書查經班現在接受報名。**

《摩西五經導論》的學習即將結束。

查經班將繼續開課，查考舊約歷史書，

參考教材為《舊約歷史書導論》(David Howard著)

和丁道爾舊約聖經註釋叢書；從《約書亞書》開始。

時間為主日上午8:30-9:50AM。

國語查經班使用視頻會議Zoom形式，選用《和合本聖經》。

希望加入的弟兄姐妹，請添加聯絡人Tony的微信：

TonyVan2005，註明“國語查經班”。

教會長老：李國榮 Paul Lee | 778-999-6887 | paullee.vancouver@gmail.com

國際語言事工牧師：Pastor Shirley Fong | 604-435-5544 (1054) | sfong@willingdon.org

國際語言事工主任牧師：Pastor Rob Penner | 604-435-5544 (1065) | rpenner@willingdon.org

國際語言事工行政助理：Lisa Shen | 604-435-5544 (1021) | lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave Bby V5G 3H6

網址：willingdon.org/ilm 教會電話：604-435-5544 傳真：604-435-1186

威靈頓教會國語信仰真理班

《約翰福音》17:3

認識你獨一的真神，並認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。

幫助你親自認識耶穌基督，學習聖經，並與神建立良好的關係！

因應疫情考量，將採用線上上課方式。

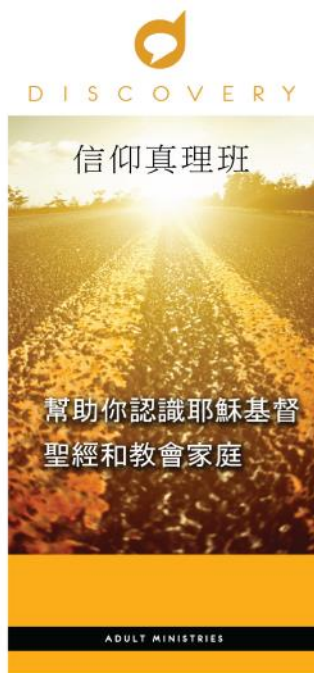
目前暫時預定開“認識耶穌”，即日起接受報名。

上課時間：主日上午10:00-11:30

查詢或報名：

Jeremy高弟兄 604-767-1563

Emi Wang 604-318-4451



讀經計劃

	一年讀經計劃	兩年讀經計劃
10月11日	賽37-38章；西3章	王上14章；西1章
10月12日	賽39-40章；西4章	王上15章；西2章
10月13日	賽41-42章；帖前1章	王上16章；西3章
10月14日	賽43-44章；帖前2章	王上17章；西4章
10月15日	賽45-46章；帖前3章	王上18章；帖前1章
10月16日	賽47-49章；帖前4章	王上19章；帖前2章
10月17日	賽50-52章；帖前5章	王上20章；帖前3章

我們的盼望和喜樂並所誇的冠冕是什麼呢？

豈不是我們主耶穌來的時候，你們在他面前站立得住嗎？

——帖撒羅尼迦前書 2:19

威靈頓教會國語菁英生命小組聚會通知

「馬太18：20因为无论在哪里，有两三个人奉我的名聚会，那里就有我在他们中间。」

聚会时间：每周六晚上7：00-8：30

聚會形式：在綫

<https://us02web.zoom.us/j/75741408981?>

[pwd=VExtK2F1aitqR3F5OXc2K0NkNTNwQT09](https://us02web.zoom.us/j/75741408981?pwd=VExtK2F1aitqR3F5OXc2K0NkNTNwQT09)

会议号：757 4140 8981

密码：John3:16

- 會議室提前十五分鐘開放，請大家準時參加。

- 線上聚會期間請大家打開攝像頭。

联系人：Tiger弟兄、Reese姐妹

电话：778 798 8987



DATABASE | UPDATE

教會今年計劃通過**Planning Center**更新數據庫信息。

您可能會收到**Planning Center**發出的電子郵件，
要求您更新自己或家庭的信息。

請撥冗填寫在綫表單，
幫助我們確保您及家人在教會登記的信息準確無誤。

這一更新舉措也將幫助我們更好地與弟兄姐妹們保持聯係，
能將重要的活動、各事工部門項目及奉獻等信息
及時告知大家。

如有任何問題，請向教會詢問。

亦可訪問以下鏈接，瞭解更多信息。

<https://willingdon.org/update-your-church-profile>

週二哈拿小組

每週二晚上7點半到9點半，唱詩、讀經、禱告

歡迎追求清新禱告，敬拜讚美神，過得勝生活的弟兄姊妹
參加；形式為線上Zoom會議室

聯繫人Fanny姊妹，604-583-6460

9-11月的中文《每日靈糧》（簡體/繁體）已到，有需要的弟兄姐妹可於周一至周五上午9時至下午5時期間，或周日禮拜期間，至教會拿取。

Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯係。



在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center：

訪問<https://willingdon.churchcenter.com/home>。請點擊右上角Log in (登錄) 鍵，使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至database@willingdon.org。

Volunteer Registration

所有新老義工，都請使用以下在綫報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交后，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在綫報名表鏈接。

威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描以下二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。
2. 連接WC Translation Wifi (只可在大堂內連接上)。



3. 搜索Venue。
 4. 選擇翻譯的語種。
- 注：請務必記得攜帶耳機。**